

DUO USB TRAVEL/ HOME CHARGER

USER'S MANUAL

GB NL FR D ES
I PT CZ PL DK



DECLARATION OF CONFORMITY

We, the undersigned

Company:	TE-GROUP nv
Address:	Kapelsestraat 61, 2950 Kapellen - BELGIUM

declare, that the following equipment:

Product Name:	Dymond Duo USB travel/home charger
Product Type:	Duo USB travel/home charger

Conforms with the following safety requirements of the directive 2014/36/E4, 2014/35/E4 and is guaranteed by the CE-symbol.
This product has been tested against following standards and specifications, applying versions valid on February 2015:



EN55022/EN55024
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

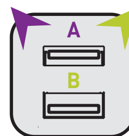
Joseph Van Oosterum, CEO TE-Group NV,

-------------- Manual/DuoUSBhome-travelcharger/12-2014/V02 ---------------



QUICK CHARGE FUNCTION

A Port: for Samsung + all others



B Port: for Apple + all others



GB

Normal Charging (2.1A)
For ALL devices of ALL brands and ALL combinations, port A and/or B.

Quick charge function (Quick 2.1A)
Port A: for all Samsung™ devices such as Galaxy Tab™ Models
Port B: for all Apple® devices such as iPhone™ / iPod® / iPad®, ...
When you have a Samsung™ device, you need to use port A with Quick Charge function= Charging is faster than normal charging!
When you have an Apple® device, you need to use port B with Quick Charge function= Charging is faster than normal charging!
Note:

- Quick Charge function only works when only 1 Apple® or 1 Samsung™ device is plugged in, in the correct port, A for Samsung™; B for Apple®. When you plug in 2 Apple® or 2 Samsung™ devices, they will be charged 'normally' instead of quickly with Quick Charge function.
- Quick Charge function is available for devices of the Samsung™ and Apple® brand and for the models that support this function.
  Other products of other brands may not have the Quick Charge function.
- When combining a Samsung™ or Apple® device with a non-Apple® or non-Samsung™ device and you use the correct ports that requests 1A power as maximum, the Apple® and Samsung™ devices will still charge with Quick Charge function, the other device wil charge 'normally'.
- See the owner's manual of your device for more information on charging times and the quick charge function.

SUPPORT
For more information, technical questions and return requests concerning this product, you should contact support@dymond.nl .

GUARANTEE Copyright © Dymond. Dymond is a registered trademark of TE-Group NV. The Dymond® brand stands for superior product quality and outstanding customer service. That is why Dymond® warrants this product against all defects in material and workmanship for a period of **two (2) years** from the date of original purchase of the product. The terms of this guarantee and the extent of responsibility of Dymond under this warranty can be downloaded from the website: www.dymond.nl.

NL

Normaal laden (2.1A)
Voor alle apparaten van alle merken en alle combinaties, poort A en/of B.

Snelle oplaadfunctie (Quick 2.1A)
Poort A: voor alle Samsung™ -apparaten, zoals de Galaxy Tab™ modellen
Poort B: voor alle Apple®-apparaten zoals de iPhone™ / iPod® / iPad®, ...
Wanneer u een Samsung™ -apparaat gebruikt, moet u poort A te gebruiken voor de Quick Charge-functie = opladen is sneller dan normaal opladen!
Wanneer u een Apple®-apparaat gebruikt, moet u poort B te gebruiken met Quick Charge-functie = opladen is sneller dan normaal opladen!
Let op:

- Quick Charge-functie werkt alleen als er slechts 1 Apple® of 1 Samsung™ -apparaat is aangesloten, in de juiste poort, A voor Samsung™; B voor Apple®. Wanneer u 2 Apple® of 2 Samsung™ -apparaten aansluit, worden deze 'normaal' geladen, in plaats van sneller met de Quick Charge-functie.
- Quick Charge functie is beschikbaar voor toestellen van Samsung™ en Apple® die deze functie ondersteunen. Andere producten van andere merken ondersteunen deze functie mogelijk niet.
- Bij het combineren van een Samsung™ of Apple®-apparaat met een niet-Apple® of niet-Samsung™ -apparaat en u daarbij de juiste poorten gebruikt die 1A power als maximum vereist, zal het Apple® en/of Samsung™ -apparaat nog steeds opladen met Quick Charge-functie, het andere apparaat zal 'normaal' laden.
- Raadpleeg de handleiding van uw toestel voor meer informatie over oplaadtijden en de Quick Charge functie.

KLANTENONDERSTEUNING
Voor meer informatie, technische vragen of retouraanvragen met betrekking tot dit product dient u rechtstreeks contact op te nemen met support@dymond.nl .

GARANTIE Copyright © Dymond. Dymond is een gedeponeerd handelsmerk van TE-Group NV. Het merk Dymond® staat voor producten van superieure kwaliteit en een uitstekende klantenservice. Daarom garandeert Dymond® dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van twee (2) jaar na de oorspronkelijke aankoopdatum van het product. De voorwaarden van deze garantie en de omvang van de verantwoordelijkheid van Dymond onder deze garantie kunt u downloaden vanaf de website: www.dymond.nl .

FR

La charge « normale » (2.1A)
Pour tous les appareils de toutes les marques et toutes les combinaisons, le port A et / ou B.

Fonction de charge rapide (Quick 2.1A)
Port A: pour tous les appareils Samsung™ tels que Galaxy Tab™
Port B: pour tous les appareils Apple® tels que l' iPhone™ / iPod® / iPad® ...
Lorsque vous avez un appareil Samsung™ , vous devez utiliser le port A avec fonction de recharge rapide = Le chargement est plus rapide que la charge normale!
Lorsque vous avez un appareil Apple®, vous devez utiliser le port B avec fonction de recharge rapide = Le chargement est plus rapide que la charge normale!
Remarque:

- Fonction de charge rapide fonctionne seulement si 1 appareil Apple® ou 1 appareil Samsung™ est branché, sur le port correct, A pour Samsung™; B pour Apple®. Lorsque vous branchez deux appareils Apple® ou deux appareils Samsung™ , ils seront chargées «normalement» au lieu de rapidement avec fonction de recharge rapide.
- La fonction de recharge rapide est disponible pour les pour les modèles de la marque Samsung™ et Apple®. Il est possible que d'autres produits d'autres marques ne prennent pas en charge la fonction de charge rapide.
- Lorsque vous combinez un appareil Samsung™ ou un appareil Apple® avec un apparail non-Apple® ou non-Samsung™ et que vous utilisez les bons ports qui demande puissance de 1A maximum, les appareils Apple® et Samsung™ seront toujours rechargés avec fonction de recharge rapide, l'autre appareil chargera « normalement ».
- Consultez le mode d'emploi de votre appareil pour plus d'informations sur les temps de chargement et la fonction de charge rapide.

SUPPORT DE CLIENTS
Pour plus d'informations, des questions techniques ou des demandes de retour concernant ce produit, il faut contacter support@dymond.nl .

GARANTIE Copyright © Dymond. Dymond est une marque déposée de TE-Group NV. La marque de Dymond® est synonyme de produits de qualité supérieure et d'un service après-vente excellent. C'est la raison pour laquelle Dymond® garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat initiale. Pour connaître les conditions générales de cette garantie et l'étendue des responsabilités de Dymond au titre de cette garantie, consultez notre site web www.dymond.nl .

D

Normales Aufladen (2.1A)
Für ALLE Geräte ALLER Marken und ALLE Kombinationen, Port A und/oder B.

Schnellladefunktion (Quick 2.1A)
Port A: für alle Geräte von Samsung™ , wie z. B. Galaxy- und Tab™-Modelle
Port B: für alle Geräte von Apple®, wie z. B. iPhone™ / iPod® / iPad® ...
Wenn Sie ein Gerät von Samsung™ haben, müssen Sie Port A mit Schnellladefunktion verwenden = Das Aufladen geschieht schneller als beim gewöhnlichen Aufladen!
Wenn Sie ein Gerät von Apple® haben, müssen Sie Port B mit Schnellladefunktion verwenden = Das Aufladen geschieht schneller als beim gewöhnlichen Aufladen!
Bitte beachten Sie:

- Die Schnellladefunktion funktioniert ausschließlich dann, wenn 1 Apple®- oder 1 Samsung™ -Gerät eingesteckt ist, im jeweils richtigen Port A für Samsung™; B für Apple®. Wenn Sie 2 Apple®- oder 2 Samsung™ -Geräte einstecken, werden diese „normal" aufgeladen, anstatt schnell mithilfe der Schnellladefunktion.
- Die Schnellladefunktion ist geeignet für Geräte der Marke Samsung™ und Apple® sowie für die Modelle, die diese Funktion unterstützen. Andere Produkte anderer Marken haben evtl. keine Schnellladefunktion.
- Wenn Sie ein Samsung™ - oder Apple®-Gerät kombinieren mit einem Nicht-Apple®- oder Nicht-Samsung™ -Gerät und Sie verwenden die richtigen Ports die 1A Netz als maximale anfordert, laden sich die Apple®- und Samsung™ -Geräte trotzdem mithilfe der Schnellladefunktion auf, während das andere Gerät „normal" aufgeladen wird.
- Sehen Sie in der Gebrauchsanweisung für Ihr Gerät nach, wenn Sie mehr Informationen wünschen zu den Ladezeiten und zur Schnellladefunktion.

KUNDENDIENST
Für weitere Informationen, technische Fragen oder Rücksendungen zu diesem Produkt wenden Sie sich bitte an: support@dymond.nl ..

GARANTIE Copyright © Dymond. Dymond ist ein eingetragenes Markenzeichen der TE-Group NV. Die Dymond®-Marke steht für überragende Qualität und hervorragenden Kundenservice. Aus diesem Grund gibt Dymond® auf dieses Produkt eine Garantie von zwei (2) Jahren auf alle Material- und Verarbeitungsfehler ab Originalkaufdatum des Produktes. Die Bedingungen dieser Garantie und der Verantwortlichkeitsumfang von Dymond in dieser Garantie können Sie finden auf www.dymond.nl .

E

Carga normal (2.1A)
Para todos los dispositivos, de todas las marcas y en todas las combinaciones; puerto A y/o puerto B.

Función de carga rápida (Quick 2.1A)
Puerto A: para todos los dispositivos Samsung™, como los modelos Galaxy y Tab
Puerto B: para todos los dispositivos Apple®, como iPhone™ / iPod® / iPad®, …
Si dispone de un dispositivo Samsung™, deberá emplear el puerto A con la función de carga rápida: se cargará con mayor rapidez que mediante la carga normal.
Si dispone de un dispositivo Apple®, deberá optar por el puerto B con la función de carga rápida: se cargará con mayor rapidez que mediante la carga normal.
Nota:

- La función de carga rápida sólo funciona al conectar 1 dispositivo Apple® o 1 dispositivo Samsung™ a la toma del puerto correspondiente: el A para Samsung™ y el B para Apple®. Si conecta 2 dispositivos Apple® o Samsung™, éstos se cargarán de forma 'normal', en lugar de mediante la función de carga rápida.
- La función de carga rápida es apta para modelos de marca Samsung™ y Apple® compatibles con esta función.
  Otros productos de otras marcas podrían no disponer de esta función.
- Al combinar un dispositivo Samsung™ o Apple® con uno de otra marca y emplear los puertos correctos que solicita poder 1A como máximo, la unidad Apple® o Samsung™ continuará aprovechando la función de carga rápida mientras que el otro dispositivo se cargará en modo normal.
- Consulte el manual de usuario de su dispositivo para encontrar más información sobre los tiempos de carga y la función de carga rápida.

SERVICIO AL CLIENTE
Para obtener más información, preguntas técnicas y de las solicitudes de devolución con respecto a este producto, debe comunicarse con support@dymond.nl.

GARANTÍA Copyright Dymond. Dymond es una marca registrada de TE-Group NV. La marca Dymond representa una calidad de producto superior y una excelente atención al cliente. Por esto es por lo que Dymond garantiza este producto contra todos los defectos materiales y de mano de obra durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra original del producto. Las condiciones de esta garantía y el alcance de la responsabilidad de Dymond bajo esta garantía están disponibles en www.dymond.nl .

PT

Carregamento normal (2.1A)
Para TODOS os dispositivos de TODAS as marcas e TODAS as combinações, porta A e/ou B.

Função Quick Charge (Quick 2.1A)
Porta A: para todos os dispositivos Samsung™ , como os modelos Galaxy Tab™
Porta B: para todos os dispositivos Apple®, como iPhone™ / iPod® / iPad® …
Se tiver um dispositivo Samsung™ , terá que utilizar a porta A com a função Quick Charge= O carregamento é mais rápido que o carregamento normal!
Se tiver um dispositivo Apple®, terá que utilizar a porta B com a função Quick Charge= O carregamento é mais rápido que o carregamento normal!
Nota:

- A função Quick Charge apenas funciona se estiver ligado apenas 1 dispositivo Apple® ou 1 Samsung™ , na porta correta, A para Samsung™; B para Apple®. Se conectar 2 dispositivos Apple® ou 2 Samsung™ , os mesmos serão carregados «normalmente» e não rapidamente como na utilização da função Quick Charge.
- A função Quick Charge é adequada para dispositivos das marcas Samsung™ e Apple® e para os modelos compatíveis com esta função.
  Outros produtos de outras marcas podem não ter a função Quick Charge.
- Ao combinar um dispositivo Samsung™ ou Apple® com um dispositivo que não pertença à Apple® ou à Samsung™ e utilizar as portas corretas que solicita poder 1A como máximo, os dispositivos Apple® e Samsung™ continuam a carregar com a função Quick Charge, o outro dispositivo será carregado «normalmente».
- Consulte o manual do proprietário do seu dispositivo para obter mais informações sobre os tempos de carregamento da função de carregamento rápido.

APOIO AO CLIENTE
Para mais informações, dúvidas técnicas ou pedidos para o retorno deste produto, você deve entrar em contato support@dymond.nl.

GARANTIA Copyright © Dymond. Dymond é uma marca registrada de TE-Group NV. A marca Dymond representa uma qualidade de produto superior e uma excelente atenção para com o cliente. Por esta razão Dymond garante o produto contra todos os defeitos materiais e de mão de obra durante um período de dois (2) anos a partir da data de compra original do produto. As condições desta garantia e o alcance da responsabilidade de Dymond sobre esta garantia estão disponíveis no site www.dymond.nl .

IT

Carica normale (2.1 A)
Per TUTTI i dispositivi di TUTTI i brand e per TUTTE le combinazioni, porta A e/o B.

Funzione Quick charge (Quick 2.1 A)
Porta A: per tutti i dispositivi Samsung™ tra cui i modelli Galaxy e Tab
Porta B: per tutti i dispositivi Apple® tra cui iPhone™ / iPod® / iPad®, …
Quando si possiede un dispositivo Samsung™ è necessario utilizzare la porta A dotata di funzione Quick Charge = Il processo di ricarica è più veloce rispetto a quello normale!
Quando si possiede un dispositivo Apple® è necessario utilizzare la porta B dotata di funzione Quick Charge = Il processo di ricarica è più veloce rispetto a quello normale!
Nota:

- La funzione Quick Charge funziona esclusivamente quando si collega 1 solo dispositivo Apple® o 1 solo dispositivo Samsung™ nella porta corretta, A per dispositivi Samsung™; B per dispositivi Apple®. Quando si collegano 2 dispositivi Apple® o 2 dispositivi Samsung™ questi verranno caricati «normalmente» e non velocemente con la funzione Quick Charge.
- La funzione Quick Charge è indicata per dispositivi dei brand Samsung™ ed Apple® e per tutti i modelli che supportano questa funzione.
  Altri prodotti di altri brand potrebbero non disporre della funzione Quick Charge.
- Quando si combina un dispositivo Samsung™ o Apple® con un dispositivo non Apple® o non Samsung™ e si utilizzano le porte corrette che richiede potenza 1A come massimo, i dispositivi Apple® e Samsung™ verranno comunque caricati con la funzione Quick Charge mentre l'altro dispositivo verrà caricato «normalmente».
- Per maggiori informazioni sui tempi di carica e sulla funzione quick charge ved. il manuale di istruzioni del proprio dispositivo.

ASSISTENZA CLIENTI
Per ulteriori informazioni, domande tecniche e le richieste di ritorno relativi a questo prodotto, è necessario contattare support@dymond.nl.

GARANZIA Copyright © Dymond. Dymond è un marchio di fabbrica di TE-Group NV. Il marchio Dymond indica la qualità superiore del prodotto e un eccellente servizio di assistenza ai clienti. È per questo che Dymond garantisce il prodotto per qualsiasi difetto nei materiali e nella fabbricazione, per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto originale del prodotto. Condizioni della presente garanzia e Ambito della responsabilità di Dymond puo essere trasferito su www.dymond.nl .

PL

Normalne ładowanie (2,1 A)
Dla WSZELKICH urządzeń WSZELKICH marek we WSZELKICH kombinacjach, port A i/lub B.

Funkcja szybkiego ładowania (Szybko 2,1 A)
Port A: dla wszystkich urządzeń Samsung™, jak modele Galaxy i Tab
Port B: dla wszystkich urządzeń Apple®, jak iiPhone™ / iPod® / iPad®.
W przypadku urządzenia Samsung™ do funkcji szybkiego ładowania należy użyć portu A = ładowanie jest szybsze od normalnego!
W przypadku urządzenia Apple® do funkcji szybkiego ładowania należy użyć portu B = ładowanie jest szybsze od normalnego!
Uwaga:

- Funkcja szybkiego ładowania działa wyłącznie, jeśli do odpowiedniego portu (A dla Apple®, B dla Samsung™a) zostało podłączone tylko 1 urządzenie Samsung™ lub 1 urządzenie Apple®. Jeśli podłączy się 2 urządzenia Apple® lub 2 urządzenia Samsung™, to będą one ładowane „normalnie" zamiast szybko przy wykorzystaniu funkcji szybkiego ładowania.
- Funkcja szybkiego ładowania jest odpowiednia dla urządzeń marki Samsung™ i Apple® oraz dla modeli, które obsługują tę funkcję.
  Inne produkty innych marek mogą nie mieć funkcji szybkiego ładowania.
- Jeśli podłączy się urządzenie Samsung™ lub Apple® wraz z urządzeniem niebędącym żadnym z tych marek do odpowiednich portów który żąda moc 1A jako maksimum, to urządzenia Apple® i Samsung™ będą ładować się szybko przy użyciu funkcji szybkiego ładowania, podczas gdy inne urządzenie będzie ładowane „normalnie".
- Więcej informacji na temat czasu ładowania oraz funkcji szybkiego ładowania można znaleźć w instrukcji użytkownika urządzenia.

OBSŁUGA KLIENTA
Aby uzyskać więcej informacji, pytań technicznych lub deklaracji na temat tego produktu, kontakt:- support@dymond.nl .

GWARANCJA Copyright © Dymond. Dymond jest zastrzeżonym znakiem towarowym TE-Group NV. Marka Dymond® oznacza najwyższą jakość wyrobów i wyjątkową obsługę klienta. Dlatego firma Dymond® gwarantuje, że ten produkt będzie wolny od wad materiałowych i wynikających z jakości wykonania przez okres dwóch (2) lat od daty pierwszego zakupu. Warunki niniejszej gwarancji i porównania antwortlichkeitsumfang Dymond w niniejszej gwarancji można znaleźć na www.dymond.nl .

CZ

Normální nabíjení (2,1 A)
Pro VŠECHNA zařízení VŠECH značek a VŠECHNY kombinace, port A a/nebo B.

Funkce rychlého nabíjení (Rychlé 2,1 A)
Port A: pro všechna zařízení Samsung™, např. modely Galaxy a Tab
Port B: pro všechna zařízení Apple®, např. iPhone™ / iPod® / iPad® …
Pokud máte zařízení Samsung™, je třeba použít port A s funkcí rychlého nabíjení = nabíjení je rychlejší než v normálním režimu!
Pokud máte zařízení Apple®, je třeba použít port B s funkcí rychlého nabíjení = nabíjení je rychlejší než v normálním režimu!
Pozn.:

- Funkce Rychlé nabíjení funguje pouze v případě, že je připojeno pouze 1 zařízení Samsung™ nebo 1 zařízení Apple® ke správnému portu, tj. k portu A u zařízení Apple® a k portu B u zařízení Samsung™. Pokud připojíte 2 zařízení Apple® nebo 2 zařízení Samsung™, budou se i při použití funkce Rychlé nabíjení nabíjet "normální" rychlostí.
- Funkce Rychlé nabíjení je vhodná pro zařízení značek Samsung™ a Apple® a pro modely, které tuto funkci podporují.
  Jiné výrobky jiných značek nemusí funkci Rychlé nabíjení podporovat.
- Při kombinaci zařízení Samsung™ nebo Apple® se zařízením jiné značky a použití správných portů se zařízení Apple® a Samsung™ budou nabíjet s který požaduje 1A sílu jako maximum použitím funkce Rychlé nabíjení. Druhé zařízení se bude nabíjet "normálně".
- Další informace o době nabíjení a funkci rychlého nabíjení najdete v uživatelské příručce k vašemu zařízení.

ZÁKAZNICKÝ SERVIS
Pro více informací, technické otázky a vrátit žádosti týkající se tohoto produktu, měli byste se obrátit support@dymond.nl .

ZÁRUKA
Copyright © Dymond. Dymond je registrovaná obchodná známka TE-Group NV. Značka Dymond představuje vynikající kvalitu výrobků a vynikající služby zákazníkům. To je důvod, proč Dymond poskytuje záruku na tento produkt, na všecky chyby materiálu a zpracování, 2 roky od data původního nákupu tohoto produktu. Podmínky této záruky a rozsah zodpovědnosti Dymond v rámci této záruky je možné stáhnout z našich webových stránek: support@dymond.nl .

DK

Normal opladning (2.1A)
Til ALLE enheder, ALLE mærker og ALLE kombinationer, port A og/eller B.

Quick Charge-funktion (Quick 2.1A)
Port A: Til alle Samsung™-enheder såsom Galaxy og Tab-modeller
Port B: Til alle Apple®-enheder såsom iPhone™ / iPod® / iPad®, …
Når du har en Samsung™-enhed, skal du bruge port A med Quick Charge-funktion = Opladning udføres hurtigere end ved normal opladning!
Når du har en Apple®-enhed, skal du bruge port B med Quick Charge-funktion = Opladning udføres hurtigere end ved normal opladning!
Bemærk:

- Quick Charge-funktionen virker kun, når 1 Samsung™ eller 1 Apple®-enhed tilsluttet i den korrekte port (A for Samsung™, B for Apple®). Når du tilslutter 2 Apple® eller 2 Samsung™-enheder, vil de blive opladet »normalt« i stedet for hurtigt med Quick Charge-funktionen.
- Quick Charge-funktionen er velegnet til enheder fra Samsung™ og Apple® samt til de modeller, der understøtter denne funktion.
  Andre produkter af andre mærker indeholder muligvis ikke Quick Charge-funktionen.
- Andre produkter af andre mærker indeholder muligvis ikke Quick Charge-funktionen.
  Hvis en Samsung™ eller Apple®-enhed kombineres med en enhed, som ikke er Apple® eller Samsung™, og du bruger de korrekte porte der anmoder 1A magt som maksimum, vil Apple® og Samsung™-enhederne stadig blive opladet med Quick Charge-funktionen, mens den anden enhed oplades »normalt«.
- Se brugervejledningen til dinenhed for flere oplysninger om opladningstid og Quick Charge-funktionen.

KUNDESUPPORT
For mere information, tekniske spørgsmål og anmodninger retur vedrørende dette produkt, bør du kontakte support@dymond.nl .

GARANTI
Copyright © Dymond®. Dymond er et registreret varemærke tilhørende TE-Group NV. Dymond brand står for overlegen produktkvalitet og fremragende kundeservice. Derfor er Dymond garanterer, at dette produkt mod alle defekter i materiale og udførelse i en periode på tre (3) år fra datoen for det oprindelige køb af produktet. Betingelserne for denne garanti, og omfanget af ansvaret for Dymond i henhold til denne garanti kan downloades fra vores hjemmeside: www.dymond.nl .